

## IBM Sterling Web Forms

Nämä IBM:n käyttöehdot täydentävät soveltuvin osin IBM:n kansainvälisen Passport Advantage -sopimuksen, IBM:n kansainvälisen Passport Advantage Express -sopimuksen tai IBM:n kansainvälisen valikoituja IBM Software as a Service (SaaS) -tuotteita koskevan sopimuksen (Sopimus) ehtoja. Lue huolellisesti nämä IBM SaaS -tuotteen Käyttöehdot (Käyttöehdot tai ToU-ehdot), ennen kuin käytät IBM SaaS -tuotetta ja mitään siihen liittyvää Käytön mahdollistavaa ohjelmistoa. Asiakas saa käyttää IBM SaaS -tuotetta ja Käytön mahdollistavaa ohjelmistoa vasta hyväksyttyään nämä Käyttöehdot. Asiakas hyväksyy nämä Käyttöehdot tilaamalla IBM SaaS -tuotteen tai Käytön mahdollistavan ohjelmiston tai ottamalla ne käyttöön, käyttämällä niitä, allekirjoittamalla nämä Käyttöehdot tai napsauttamalla Hyväksyn (Accept) -painiketta. Kun nämä Käyttöehdot on hyväksytty, kaikki niistä luotettavalla tavalla tehdyt jäljennökset (esimerkiksi valokopio tai faksi) katsotaan alkuperäisiksi sopimuskappaleiksi, ellei sovellettavasta lainsäädännöstä muuta johdu tai ellei toisin ole sovittu.

**JOS HENKILÖ HYVÄKSYY NÄMÄ EHDOT ASIAKKAAN PUOLESTA, HÄN VAKUUTTAA JA TAKAA, ETTÄ HÄNELLÄ ON TÄYDET VALTUUDET SITOUTTAA ASIAKAS NÄIHIN KÄYTTÖEHTOIHIN. JOS HENKILÖ EI HYVÄKSY NÄITÄ EHTOJA TAI HÄNELTÄ PUUTTUVAT TÄYDET VALTUUDET SITOUTTAA ASIAKAS NÄIHIN KÄYTTÖEHTOIHIN, ASIAKKAAN EI TULE MILLÄÄN TAVALLA KÄYTTÄÄ IBM SAAS -TUOTTEEN OSANA TARJOTTUJA TOIMINTOJA TAI OSALLISTUA NIIHIN EIKÄ KÄYTTÄÄ MITÄÄN KÄYTÖN MAHDOLLISTAVAA OHJELMISTOA.**

### Osa 1 – Yleiset ehdot

#### 1. Tarkoitus

Nämä IBM SaaS -tuotteen Käyttöehdot (Käyttöehdot) koskevat seuraavaa IBM SaaS -tuotetta:

- IBM Sterling Web Forms

Termi "IBM SaaS" viittaa ainoastaan näihin ToU-ehdoin liittyvissä käyttötarkoituksissa nimenomaiseen IBM SaaS -tuotteeseen, joka mainitaan tässä Osassa 1.

Asiakkaalla on oikeus käyttää IBM SaaS -tuotetta vain voimassa olevan Tilauskauden aikana.

#### 2. Määritelmät

Isolla alkukirjaimella alkavat ilmaukset, joita ei ole määritetty näissä Käyttöehdoissa, määritetään Sopimuksessa. Näissä ToU-ehdoissa termi "Ohjelma" sisältää termin "ohjelma" siten kuin kyseisiä termejä mahdollisesti käytetään sovellettavassa Sopimuksessa, ja termi "Sopimusasiakirja" sisältää termin "IBM SaaS -tarjous".

**Käytön mahdollistava ohjelmisto** – tarkoittaa mitä tahansa Ohjelmaa ja siihen liittyvää aineistoa, jotka IBM tai kolmas osapuoli toimittaa Asiakkaalle osana IBM SaaS -tuotetta ja joiden tarkoituksena on helpottaa IBM SaaS -tuotteen käyttöä.

**Vieraskäyttäjä** – tarkoittaa IBM SaaS -tuotteen Käyttäjää, jonka Asiakas on valtuuttanut käyttämään IBM SaaS -tuotetta tietojen vaihtoon Asiakkaan kanssa tai käyttämään IBM SaaS -tuotetta Asiakkaan puolesta.

**Tietosuojakäytäntö** – tarkoittaa tietosuojakäytäntöä, joka on luettavissa Internet-osoitteessa <http://www.ibm.com/privacy>, ja siihen myöhemmin tehtyjä muutoksia.

#### 3. Yleiset maksuihin liittyvät ehdot

##### 3.1 Mittausarvot

IBM SaaS -tuotteen tilausmaksu perustuu yhteen tai useaan seuraavista mittausarvoista:

Oikeushenkilön tunnus on mittayksikkö, jonka mukaan IBM SaaS -tuotteen voi hankkia. Oikeushenkilön tunnus on yksilöllinen tunnus, johon voidaan SaaS-ympäristössä viitata eri termeillä. Niitä voivat olla muun muassa IBM SaaS -tuotteen asiakkaan tunnus, kumppanin tunnus, tavarantoimittajan tunnus, alihankkijan tunnus tai EDI-tunnus. Käyttöoikeuksia on hankittava määrä, joka vastaa mittauskauden aikana IBM SaaS -tuotteessa olevien Oikeushenkilön tunnuksien kokonaismäärää. Mittauskausi on määritetty Asiakkaan Käyttöoikeustodistuksessa (PoE) tai Sopimusasiakirjassa.

IBM Sterling Web Forms-, IBM Sterling Supplier Portal-, IBM Sterling Supply Chain Visibility Vendor Compliance- ja IBM Sterling B2B Services -osissa Oikeushenkilön tunnus on kauppa käyvän oikeushenkilön yksilöllinen tunnus riippumatta siitä, mikä kyseisen tahon organisaatorakenne on.

## **3.2 Maksut ja laskutus**

### **3.2.1 Asennus**

Asennusmaksut mainitaan maksuna mukautetussa tehtävänkuvauksessa. Tehtävänkuvauus on osa erillistä IBM:n ja Asiakkaan välistä asiantuntijapalvelusopimusta. Asennuspalveluja toimitetaan soveltuvin osin vain Asiakkaalle, jonka toimipaikka on Yhdysvalloissa tai Kanadassa, jonka omistaa yhdysvaltalainen tai kanadalainen toimipaikka tai joka on tällaisen toimipaikan hallinnassa.

### **3.2.2 Laskutustavat (sis. Mittaukseen perustuvan laskutuksen)**

IBM SaaS -tuotteesta perittävä maksu määritetään Sopimusasiakirjassa seuraavasti:

Tilausmaksu on laskutettavissa vuosittain, neljännesvuosittain tai kuukausittain sen kauden ajalta, joka on määritetty Sopimusasiakirjassa. Laskutuskausittain maksettava summa määräytyy vuositilausmaksun ja vuoteen sisältyvien laskutuskausien mukaan.

### **3.2.3 Ylitysmaksut**

Jos Asiakkaan toteutuneet mittauserot ylittävät tilatun määrän laskutuskauden aikana, ylitys laskutetaan Asiakkaalta. Ylitykset laskutetaan samoin laskutusvälein kuin tilausmaksu.

## **4. Tilin luonti ja käyttöoikeus**

Kun IBM SaaS -tuotteen Käyttäjät rekisteröivät käyttöönsä tilin (Tili), IBM toimittaa IBM SaaS -tuotteen Käyttäjälle Tilin tunnuksen ja salasanan. Asiakas vastaa siitä, että kaikki IBM SaaS -tuotteen Käyttäjät ylläpitävät Tilin tietojään ja huolehtivat niiden ajantasaisuudesta. Asiakkaalla on milloin tahansa oikeus pyytää, että mitkä tahansa Henkilötiedot, jotka on annettu Tilin rekisteröinnin tai IBM SaaS -tuotteen käytön yhteydessä, oikaistaan tai poistetaan Tilin tiedoista. Tällöin kyseiset tiedot oikaistaan tai poistetaan, mutta poisto saattaa estää IBM SaaS -tuotteen käytön.

Asiakas vastaa siitä, että kaikki IBM SaaS -tuotteen Käyttäjät suojaavat Tilin tunnusta ja salasanaa, sekä valvoo sitä, kuka voi käyttää IBM SaaS -tuotteen Käyttäjän Tiliä tai mitä tahansa IBM SaaS -tuotetta Asiakkaan puolesta.

## **5. Etäpalvelut**

Asiakkaan tilaukseen liittyvät lisäasiantuntijapalvelut, jotka eivät kuulu minkään Asennuspalvelujen soveltamisalueeseen, toimitetaan tehtävänkuvauksen mukaisesti. Tehtävänkuvauus on osa erillistä IBM:n ja Asiakkaan välistä asiantuntijapalvelusopimusta.

## **6. IBM SaaS -tuotteen keskeytys ja irtisanominen**

### **6.1 Keskeytys**

Jos IBM SaaS -tuotteen Käyttäjä rikkoo Käyttöehtoja, Sopimusta tai Hyväksyttävää käyttötapaa, syyllystyy IBM:n immateriaaliomaisuuden väärinkäyttöön tai rikkoo sovellettavaa lakia, IBM pidättää oikeuden milloin tahansa keskeyttää tai peruuttaa rikkomukseen syyllystyneen IBM SaaS -tuotteen Käyttäjän IBM SaaS -tuotteen käyttöoikeuden ja/tai poistaa kyseisen käyttäjän Sisällön. IBM ilmoittaa Asiakkaalle kaikista keskeytys- ja peruutustoimista.

### **6.2 Irtisanominen**

IBM voi irtisanoa Asiakkaan käyttöoikeuden IBM SaaS -tuotteeseen sopimusrikkomuksen vuoksi, jos Asiakas ei noudata Sopimuksen ehtoja tai näitä ToU-ehtoja eikä tilannetta korjata kohtuullisen ajan kuluessa siitä, kun Asiakas on saanut asiasta IBM:ltä kirjallisen ilmoituksen. Kun irtisanominen tulee voimaan, Asiakkaan IBM SaaS -tuotteen käyttöoikeus ja muut tuotteeseen liittyvät oikeudet peruuntuvat ja päättyvät. Tällaisessa tilanteessa Asiakkaan sekä Asiakkaan IBM SaaS -tuotteen Käyttäjien on lopetettava IBM SaaS -tuotteen käyttö ja tuhoettava Asiakkaan hallussa tai hallinnassa olevat tuotteeseen liittyvät Käytön mahdollistavan ohjelmiston kopiot.

## **7. Tilauskauden uusiminen**

### **7.1 Tilauskauden automaattinen uusiminen**

IBM:n kansainvälisen Passport Advantage -sopimuksen tai IBM:n kansainvälisen Passport Advantage Express -sopimuksen piiriin kuuluvien asiakkaiden Sopimuksen kohdan 3.5.4 kahden ensimmäisen

kappaleen ehdot: Tätä IBM SaaS -tuotetta koskevat Ohjelmistojen tilaus- ja tukipalvelujen ja Valikoidun tukipalvelun vuosittainen uusiminen sekä sovellettavat Maakohtaiset ehdot lukuun ottamatta sitä, että näitä Käyttöehtoja sovellettaessa

- a. ilmaukset "Ohjelmistojen tilaus- ja tukipalvelu" tai "Valikoitu tukipalvelu" korvataan ilmauksella "IBM SaaS -tuotteen Tilauskausi"
- b. Asiakkaan on toimitettava IBM:lle yhdeksänkymmentä (90) päivää ennen sovellettavan Tilauskauden päättymistä kirjallinen peruutusilmoitus, jos Asiakas haluaa estää IBM SaaS -tuotteen Tilauskauden automaattisen uusimisen.

## 7.2 Asiakkaan uusittava

IBM:n kansainvälisen Valikoituja IBM SaaS -tuotteita koskevan sopimuksen piiriin kuuluvilla asiakkailla ei tapahdu IBM SaaS -tuotteen uusimista ensimmäisen Tilauskauden lopussa kyseisen Sopimuksen (mukaan lukien maakohtaiset ehdot) mahdollisesti sisältämistä ristiriitaisista ehdoista huolimatta. Voidakseen jatkaa IBM SaaS -tuotteen käyttöä ensimmäisen Tilauskauden jälkeen Asiakkaan tulee hankkia IBM SaaS -tuotteen uusi tilaus joko IBM:n kansainvälisen Passport Advantage -sopimuksen tai IBM:n kansainvälisen Passport Advantage Express -sopimuksen ehtojen mukaisesti sen perusteella, kumpaa sopimusta sovelletaan.

## 8. Häätötilanteen edellyttämä ylläpito ja määräaikainen ylläpito

IBM voi tehdä säännöllisiä ylläpito toimia IBM:n määrittämien ylläpitoajankohtien aikana. Muut suunnitellut ja ennakoimattomat käyttökatkokset ovat mahdollisia. IBM SaaS -tuote ei ole käytettävissä näinä ajankohtina.

## 9. Päivitykset: automaattisiin päivityksiin sovellettavat ehdot ja valtuutus automaattisiin päivityksiin

Nämä Käyttöehdot koskevat kaikkia IBM SaaS -tuotteen parannuksia, muutoksia, muunnelmia, korjauksia, päivityksiä, täydennyksiä, lisäosia ja korvaavia tuotteita (yhteisnimitys "Päivitykset"), joita IBM saattaa toimittaa tai tuoda saataville IBM SaaS -tuotetta varten. Tämän lisäksi Päivityksiin sovelletaan niiden mahdollisia omia lisäehtoja, jotka IBM toimittaa. Asiakas valtuuttaa IBM:n automaattisesti lähettämään, käsittelemään, asentamaan ja muulla tavalla toimittamaan Päivitykset IBM SaaS -tuotteeseen ilman ennakkoilmoitusta tai Asiakkaan erillistä suostumusta. IBM tekee toimet vakiintuneiden käytäntöjensä mukaisesti. IBM:llä ei ole velvollisuutta laatia, toimittaa tai asentaa Päivityksiä, eikä mitään Käyttöehtojen ehdoista pidä tulkita tällaiseksi velvollisuudeksi.

## 10. Käyttöehtojen päivitykset

IBM pidättää oikeuden milloin tahansa muokata näitä Käyttöehtoja toimittamalla Asiakkaalle ilmoituksen muutetuista ehdoista. Muutokset voivat kuitenkin koskea ainoastaan IBM SaaS -tuotteen tulevaa käyttöä. Jatkamalla IBM SaaS -tuotteen käyttöä Asiakas hyväksyy muutetut Käyttöehdot.

## 11. Tekninen tuki

IBM SaaS -tuotteelle toimitetaan Tilauskauden aikana Teknistä tukea tavalla, joka on määritetty osoitteessa [https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support\\_center](https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support_center) tai IBM:n myöhemmin ilmoittamassa URL-osoitteessa.

Tekninen tuki sisältyy IBM SaaS -tuotteeseen, eikä se ole saatavana erillisenä tuotteena.

## 12. Tietosuoja ja tietoturva

### 12.1 Asiakkaan velvollisuudet

Asiakas on ainoana rekisterinpitäjänä vastuussa kaikkien sellaisten sovellettavien tietosuojalakien ja vastaavien lakien noudattamisesta, jotka säätelevät Asiakkaan IBM:lle toimittamien tai välittämien Henkilötietojen ja erityisluokkiin kuuluvien tietojen käsittelyä, siten kuin esimerkiksi direktiivissä 95/46/EY (siihen rajoittumatta) ja sen täytäntöönpanoon liittyvissä laeissa on määritetty.

Asiakas sitoutuu hankkimaan kaikki lainsäädännön edellyttämät suostumukset, valtuutukset ja hyväksynyt sekä tekemään kaikki tarvittavat ilmoitukset ennen (i) Henkilötietojen sisällytystä Sisältöön ja (ii) Käytön mahdollistavan ohjelmiston ja IBM SaaS -tuotteen käyttöä.

Asiakas vahvistaa ja hyväksyy sen, että Asiakas (i) on yksin vastuussa Sisältöön sisällytetyistä Henkilötiedoista, myös IBM SaaS -tuotteen Käyttäjien Asiakkaan puolesta kolmansille osapuolille yhteiskäyttöön luovuttamista tiedoista, ja (ii) on todennut IBM:n tietoturvoimien takaavan mahdollisten Henkilötietojen asianmukaisen suojaustason.

Asiakas vastaa yksin sen selvittämisestä, mihin tarkoitukseen ja miten IBM käsittelee mahdollisia Henkilötietoja näiden Käyttöehtojen mukaisesti. Asiakas vastaa myös siitä, että käsitellessään Henkilötietoja Asiakkaan ohjeiden mukaisesti IBM ei toimi sovellettavan tietosuojalainsäädännön vastaisesti.

## 12.2 IBM:n velvollisuudet

IBM käsittelee Henkilötietoja ainoastaan siinä määrin, kuin IBM SaaS -tuotteen toimitus perustellusti edellyttää, ja ainoastaan tähän tarkoitukseen.

IBM käsittelee Henkilötietoja ainoastaan IBM SaaS -tuotteen toimituksen yhteydessä ja IBM:n kuvaamalla tavalla. Asiakas hyväksyy sen, että IBM:n toimittama kuvaus vastaa Asiakkaan antamia käsittelyohjeita.

IBM soveltaa omia tietoturvakäytäntöjään siten, kuin on kohtuullista. Jos Sopimus tai nämä ToU-ehdot irtisanotaan tai niiden voimassaolo päättyy, IBM tuhoaa kaikki Henkilötiedot tai palauttaa ne Asiakkaalle.

Jos sovellettava tietosuojalainsäädäntö edellyttää, että Asiakas tai Asiakkaan rekisterinpitäjä luovuttaa tietoja Henkilötiedoista tai antaa niiden käyttöoikeuden jollekulle henkilölle tai asiaankuuluvalla viranomaisella, IBM tekee Asiakkaan kanssa kohtuullisessa määrin yhteistyötä tietojen luovuttamisessa tai käyttöoikeuden antamisessa.

## 12.3 Kansainväliset siirrot

Asiakas hyväksyy sen, että IBM voi siirtää Sisältöä, myös mahdollisia Henkilötietoja, maasta toiseen Asiakkaan ilmoittamille oikeushenkilöille ja Asiakkaan ilmoittamiin maihin, jos IBM perustellusti katsoo tämän hyödyttävän IBM SaaS -tuotteen toimitusta. Edellä mainittuja tietoja voidaan siirtää myös maahan, joka on Euroopan talousalueen ulkopuolella, tai maahan, jonka tietosuojan tasoa Euroopan komissio ei ole hyväksynyt riittäväksi. Asiakas suostuu siihen, että IBM SaaS -tuotetta toimittavat kyseiset oikeushenkilöt kyseisissä maissa. Lisäksi Asiakas on yksin vastuussa sen selvittämisestä, että näiden Käyttöehtojen mukainen mahdollisten Henkilötietojen siirto maasta toiseen on sovellettavan tietosuojalainsäädännön mukainen. IBM tekee kohtuullisessa määrin yhteistyötä Asiakkaan kanssa avustaessaan Asiakasta tai Asiakkaan rekisterinpitäjää siinä, että tämä täyttää lainsäädännön vaatimukset, myös pakollisten hyväksyntöjen hankinnassa.

## 13. Sovellettavien vientilakien noudattaminen

Kumpikin sopijapuoli sitoutuu noudattamaan soveltuvaan tuonti- ja vientilainsäädäntöä sekä muita tuontia ja vientiä koskevia viranomaismääräyksiä, myös niitä Yhdysvaltain vienti- ja pakotesäädöksiä sekä vientikieltoja, jotka koskevat tiettyjen loppukäyttäjien harjoittamaa vientiä tai vientiä rajoituksen alaisiin käyttötarkoituksiin (mukaan lukien ydinvoimalaitokset, avaruus- ja ohjusjärjestelmät sekä kemialliset ja biologiset aseet). Asiakas takaa, että Sisältö tai sen osa ei kuulu ITAR (U.S. International Traffic in Arms Regulation) -säännösten piiriin. Asiakas hyväksyy sen, että IBM:llä on oikeus käyttää IBM SaaS -tuotteen toimituksen etätuessa kansainvälisiä resursseja (paikallisissa tehtävissä henkilöitä, jotka eivät ole kyseisen maan pysyviä asukkaita, sekä henkilöstöä, joka työskentelee toimipisteissä eri puolilla maailmaa). Asiakas takaa, että mikään IBM:n käytettävissä oleva, IBM SaaS -tuotteeseen liittyvä Sisältö ei sovellettavien vientiä koskevien lakien mukaan edellytä vientilupaa tai kuulu sellaisen vientirajoituksen piiriin, joka rajoittaisi vientiä IBM:n kansainvälisille resursseille tai kansainväliselle henkilöstölle.

## 14. Vastuusta vapauttaminen

Asiakas sitoutuu puolustamaan ja suojaamaan IBM:ää kaikilta kolmansien osapuolten esittämiltä vaateilta, jotka perustuvat tai liittyvät 1) Asiakkaan tai kenen tahansa IBM SaaS -tuotteen Käyttäjän tai Vieraskäyttäjän Hyväksyttävän käyttötavan vastaiseen käyttöön tai 2) Sisältöön, jonka Asiakas tai kuka tahansa IBM SaaS -tuotteen Käyttäjä tai Vieraskäyttäjä on luonut IBM SaaS -tuotteessa taikka toimittanut tai siirtänyt siihen.

## 15. Tekijänoikeuksien loukkaus

IBM:n käytäntönä on kunnioittaa muiden immateriaalioikeuksia. Aineiston tekijänoikeuden suojan loukkauksesta voi ilmoittaa Digital Millennium Copyright Act Notices -sivulla osoitteessa <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html>.

## 16. Takuu ja poikkeukset

### 16.1 Rajoitettu takuu

IBM takaa, että IBM SaaS -tuote toimii niiden määritysten mukaisesti, jotka sisältyvät näiden Käyttöehtojen Liitteeseen A. Asiakas hyväksyy sen, että mainitut määrittelyt voidaan toimittaa vain englanninkielisinä, ellei paikallinen lainsäädäntö nimenomaisesti toisin määrää.

Jos IBM SaaS -tuote ei toimi määritystensä mukaisesti eikä IBM voi korjata sitä, IBM palauttaa Asiakkaalle toimittamatta jäänyttä palvelua vastaavat Asiakkaan ennakkoon maksamat maksut. Tällöin Asiakkaan oikeus käyttää IBM SaaS -tuotetta päättyy. Tämä rajoitettu takuu on voimassa IBM SaaS -tuotteen Tilauskauden ajan.

#### Takuun rajoitukset

IBM ei takaa IBM SaaS -tuotteen keskeytymätöntä, suojattua tai virheetöntä toimintaa. IBM ei myöskään takaa pystyvänsä estämään kolmannen osapuolen IBM SaaS -tuotteelle aiheuttamia häiriöitä eikä sitä, että IBM korjaa kaikki viat.

Asiakas vastaa IBM SaaS -tuotteen käytöstä saatavista tuloksista.

### 16.2 Takuun laajuus

**NÄMÄ TAKUUT KORVAAVAT KAIKKI ASIAKKAAN MUUT NIMENOMAISESTI TAI KONKLUDENTTISESTI ILMAISTUT TAKUUT TAI EHDOT, MUKAAN LUKIEN MYÖS KONKLUDENTTISESTI ILMAISTUT TAKUUT TAI EHDOT TALOUDELLISESTA HYÖDYNNETTÄVYYDESTÄ, TYYDYTTÄVÄSTÄ LAADUSTA JA SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN SEKÄ KAIKKI OMISTUSOIKEUTTA JA OIKEUKSIEN LOUKKAAMATTOMUUTTA KOSKEVAT TAKUUT TAI EHDOT.**

Kohdassa 16.1 mainitut takuut eivät ole voimassa, jos tuotetta on käytetty väärin tai jos tuotteen virheellisen toiminnan syynä on onnettomuus, tuotteen muuttaminen, sopimaton fyysinen ympäristö tai käyttöympäristö, Asiakkaan tai kolmannen osapuolen tekemät virheelliset ylläpito- tai huoltotoimet tai sellaisen tuotteen aiheuttama toimintahäiriö tai vahinko, josta IBM ei ole vastuussa.

## 17. Tuotekohtaiset IBM SaaS -ehdot

Jos Asiakas tai IBM SaaS -tuotteen Käyttäjä siirtää Sisältöä Kolmannen osapuolen Web-sivustoon tai muuhun palveluun, joka on linkityksen avulla tai muutoin IBM SaaS -tuotteen käytettävissä, Asiakas ja IBM-käyttäjä toimittavat IBM:lle suostumuksen tällaisen Sisällön siirron käyttöönottoon, mutta kyseinen vuorovaikutus on yksinomaan Asiakkaan ja kolmannen osapuolen Web-sivuston tai palvelun välinen toimi. IBM ei anna mitään takuita tai lausumia tällaisista kolmannen osapuolen sivustoista tai palveluista eikä vastaa niistä millään tavalla.

IBM SaaS -tuotteeseen voivat sisältyä (1) Asiakkaan ja Asiakkaan kumppanien välinen tietojenvaihto, (2) tietojen siirto Asiakkaan kumppaneille tai kumppaneilta joko suorien IBM-yhteyksien välityksellä tai kolmansien osapuolten toimittamin liitântäyhteyksin yhden tai usean yhdyskäytävän tai verkon välityksellä ("Liitântäyhteyspalvelut" ja kukin kolmas osapuoli "Liitântäyhteyden tarjoaja") ja (3) tietyt käännöspalvelut tai muut oheispalvelut. IBM voi siirtää tiedot tai tallentaa ne muuhun kuin Asiakkaan tai Asiakkaan kumppanien sijaintimaahan ainoastaan IBM SaaS -tuotteen toimituksen edellyttämiin tarkoituksiin tai silloin, jos sovellettava lainsäädäntö tai oikeudenkäyntimenettely tätä vaatii. MIKÄLI ASIAKKAAN JA LIITÄNTÄYHTEYDEN TARJOAJAN VÄLISESSÄ ERILLISESSÄ SOPIMUKSESSA EI TOISIN MAINITA, MIKÄÄN LIITÄNTÄYHTEYDEN TARJOAJA EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA ASIAKKAALLE IBM SAAS -TUOTTEEN TOIMITUKSEEN LIITTYVISTÄ SEIKOISTA.

IBM ei ole vastuussa mistään Asiakkaan, Asiakkaan Konsernin ja Asiakkaan kumppaneiden harjoittamaan tai näiden väliseen tuotteiden tai palvelujen tarjoamiseen ja myyntiin liittyvistä asioista (Tapahtumat) riippumatta siitä, onko Tapahtumia koskeva kyseisten oikeushenkilöiden harjoittama tai niiden välinen viestintä IBM SaaS -tuotteen aikaansaamaa.

Asiakkaan Vieraskäyttäjien on ehkä solmittava IBM:n toimittama online-sopimus voidakseen käyttää IBM SaaS -tuotetta. Asiakas on vastuussa näistä Vieraskäyttäjistä, rajoituksitta myös a) kaikista Vieraskäyttäjien mahdollisesti esittämistä IBM SaaS -tuotteeseen liittyvistä vaateista, b) Vieraskäyttäjän aiheuttamista kuluista sekä c) kaikista näiden Vieraskäyttäjien IBM SaaS -tuotteen väärinkäytöistä.

Asiakas takaa IBM:lle riittävän pääsyn Asiakkaan järjestelmiin ja tietoihin sekä antaa maksutta IBM:n käyttöön riittävästi tietoja, henkilökuntaa ja resursseja, jotta IBM voi täyttää Asennuspalvelujen mukaiset velvoitteensa. Lisäksi Asiakas sitoutuu hoitamaan maksutta myös muut velvollisuutensa, joita

Asennuspalvelujen edistäminen edellyttää. IBM ei vastaa mistään Asennuspalvelujen viivästyksistä tai epäonnistumisista, joiden syynä on Asiakkaan aiheuttama viivytys mainitun pääsyn järjestämisessä tai Asiakkaan muiden Asennuspalveluihin liittyvien velvollisuuksien täyttämässä.

## **18. Yleiset ehdot**

Mikäli jokin näiden Käyttöehtojen ehtoista todetaan pätemättömäksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi, se ei vaikuta Käyttöehtojen muiden ehtojen voimassaoloon tai sitovuuteen. Vaikka jompikumpi sopijapuolista ei vaatisi täsmällistä toimitusta tai jättäisi käyttämättä oikeuttansa, johon olisi oikeutettu, se ei estä kumpaakaan sopijapuolista tekemästä tätä myöhemmin, joko kyseiseen laiminlyöntiin liittyvänä tai jonkin sitä seuranneen laiminlyönnin yhteydessä. Kaikki näiden Käyttöehtojen ehdot, jotka ovat luonteeltaan sellaisia, että niiden mukaiset velvoitteet jatkuvat näiden Käyttöehtojen tai sovellettavan Tilauskauden irtisanomisen jälkeen, jäävät voimaan, kunnes velvoitteet on täytetty. Tällaisia ehtoja sovelletaan myös sopijapuolten oikeudenomistajiin ja siirronsaajiin.

## **19. Sopimuskokonaisuus**

Sopijapuolten välinen kokonaissopimus koostuu näistä Käyttöehdoista ja Sopimuksesta. Kokonaissopimus korvaa aiemmat Asiakkaan ja IBM:n väliset suulliset tai kirjalliset sopimukset. Jos näiden Käyttöehtojen ja Sopimuksen ehdot ovat keskenään ristiriitaiset, Käyttöehdot ovat etusijalla Sopimuksen ehtoihin nähden.

Asiakkaan kirjeenvaihdossa (esimerkiksi ostotilauksessa, saapumisilmoituksessa tai sähköpostiviestissä) ehtoihin tekemät lisäykset tai muutokset ovat pätemättömiä. Näitä Käyttöehtoja voidaan muuttaa vain tässä määritetyllä tavalla.

## Osa 2 – Maakohtaiset ehdot

Seuraavat ehdot korvaavat mainitut Osan 1 ehdot tai muuttavat niitä. Kaikki Osan 1 ehdot, joihin nämä lisäehdot eivät vaikuta, säilyvät voimassa muuttumattomina. Osa 2 koostuu Käyttöehtojen lisäehdoista, ja sen rakenne on seuraava:

- Aasiaa ja Tyynenmeren aluetta koskevat maakohtaiset lisäehdot
- Eurooppaa, Lähi-itää ja Afrikkaa koskevat maakohtaiset lisäehdot.

## AASIAA JA TYYNENMEREN ALUETTA KOSKEVAT MAAKOHTAISET LISÄEHDOT

### AUSTRALIA

#### 16. Warranty and Exclusions

*The following is added to the end of Section 16:*

The warranties specified this Section are in addition to any rights Customer may have under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

### JAPANI

#### 16. Warranty and Exclusions

*The following is deleted from the first paragraph of Section 16:*

Customer agrees that such specifications may be supplied only in the English language, unless otherwise required by local law without the possibility of contractual waiver or limitation.

### UUSI-SEELANTI

#### 16. Warranty and Exclusions

*The following is added to this Section:*

The warranties specified in this Section are in addition to any rights Customer may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if Customer requires the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

## EUROOPPAA, LÄHI-ITÄÄ JA AFRIKkaa (EMEA-ALUETTA) KOSKEVAT MAAKOHTAISET LISÄEHDOT

### EUROOPAN UNIONIN JÄSENVALTIOT

*Kohtaan 16, Takuu ja poikkeukset, lisätään seuraava teksti:*

Euroopan unionissa (EU) kuluttajilla on lakisääteisiä oikeuksia sovellettavan kansallisen kulutustavaroiden myyntiä koskevan lainsäädännön nojalla. Kohdassa 16, Takuu ja poikkeukset, mainitut ehdot eivät vaikuta kyseisiin oikeuksiin.

### ITÄVALTA

#### 16. Warranty and Exclusions

*If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 16 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:*

#### 16. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS Appendix A of this Terms of Use and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

## **SAKSA**

### **16. Warranty and Exclusions**

*If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 16 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:*

### **16. Warranties and Exclusions**

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS Appendix A of this Terms of Use and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*"). Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

## **IRLANTI**

### **16. Warranty and Exclusions**

*The following paragraph is added:*

Except as expressly provided in these terms and conditions, or Section 12 of the Sale of Goods Act 1893 as amended by the Sale of Goods and Supply of Services Act, 1980 (the "1980 Act"), all conditions or warranties (express or implied, statutory or otherwise) are hereby excluded including, without limitation, any warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 as amended by the 1980 Act (including, for the avoidance of doubt, Section 39 of the 1980 Act).

## **IRLANTI JA ISO-BRITANNIA**

### **19. Entire Agreement**

*The following sentence is added at the beginning of this Section 19:*

Nothing in the following paragraphs shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.



## Liite A

### SaaS-tuotteen kuvaus

#### Ominaisuudet ja komponentit

IBM SaaS -tuote IBM Sterling Web Forms helpottaa Asiakkaan ja tämän Vieraskäyttäjän välistä sähköistä kaupankäyntiä. Tuotteen avulla Vieraskäyttäjä voi tarkastella ja käsitellä sähköisiä lomakkeita käyttämällä IBM Sterling Web Forms -sivustoa Internet-selaimen avulla. IBM SaaS -tuote antaa Asiakkaalle mahdollisuuden tarkastella Asiakkaan ja Asiakkaan Vieraskäyttäjien palvelimeen siirtämää Sisältöä. Asiakkaan ja Asiakkaan Vieraskäyttäjien tulee viitata asianmukaisesti liiketoimintaprosesseihin tavalla, joka kuvataan kulloinkin ajantasaisessa, IBM:n toimittamassa käyttöohjeessa (Käyttöopas). IBM saattaa päivittää Käyttöopasta aika ajoin.

IBM SaaS -tuote sisältää seuraavat osat:

**Hallintasivusto** – Antaa Asiakkaalle mahdollisuuden luoda ilmoituksia, tarkastella ennalta määritettyjä raportteja Asiakkaan Vieraskäyttäjän toimista sekä ylläpitää tietokantoja, joiden avulla määritetään ennalta tapahtumienkäsittelyn Vieraskäyttäjän käytettävissä olevat vaihtoehdot.

**Web-lomakkeiden käyttäjä sivusto** – Antaa Vieraskäyttäjälle mahdollisuuden käydä sähköistä kauppaa Asiakkaan kanssa Internet-yhteyden välityksellä. Sähköisen kaupankäynnin asiakirjat esitetään käyttäjän luettavissa olevassa liittymässä, jota voi tarkastella tuetussa Internet-selaimessa.

**Kansioiden haku ja kansioiden tiedot** – Tuo näkyviin Vieraskäyttäjän saapuneiden, lähetettyjen, arkistoitujen ja roskakoriin siirrettyjen asiakirjojen kansiot.

#### Valinnaiset lisäosat

IBM SaaS -tuotteen valinnaiset lisämoduulit ovat seuraavat:

**Saapuvien suunnittelu** – Antaa Vieraskäyttäjän luoda reitityspyynnön ja vastaanottaa reititysvastauksen käsitellessään sellaisen Asiakkaansa noutotilausta, joka myös käyttää kuljetushallintajärjestelmää. Reitityspyynnöt ja niitä seuraavat reititysvastaukset ovat tapahtumia, jotka lähetetään saapuvien suunnittelumoduulin yhteydessä käytettävään vastaanottavaan kuljetushallintajärjestelmään.